

1.『我要詢價』頁面表頭文字修正。**回覆，網頁顯示的是內容是韓小姐之前提供的內容，若需要修改文字請提供。**

中文：全球新冠肺炎期間，我們的運作仍不停歇，每項商品都有設定採購達一定數量時，當採購數量達到專案特價的下限時，您可以透過下方詢價表單，由客服人員提供專案報價。感謝您的來信

中文詢價

英文詢價

中文詢價

英文詢價

中文詢價

英文詢價

全球新冠肺炎期間，我們的運作仍不停歇，每項商品都有設定採購達一定數量時，當採購數量達到專案特價的下限時，您可以透過下方詢價表單，由客服人員提供專案報價。感謝您的來信

您的聯絡資訊

(*為必填項目)

*稱謂：

先生

*姓氏：

林德語

*名字：

林德語

文字一樣

1.『我要詢價』頁面表頭文字修正。

中文：全球新冠肺炎期間，我們的運作仍不停歇，每項商品都有設定採購達一定數量時，當採購數量達到專案特價的下限時，您可以透過下方詢價表單，由客服人員提供專案報價。感謝您的來信

英文：

英文：

QUOTATION

How to Inquiry

Make an inquiry

FAQs

Shipping

Payment

Contact Us

During the global new crown pneumonia period, our operation is still uninterrupted. When each product has a set purchase of a certain quantity, when the purchase quantity reaches the lower limit of the special price of the project, you can use the inquiry form below to provide the project quotation by the customer service staff. Thanks for your letter

2.訂單中主商品的重量沒有 kg，零配件的重量有 kg，請統一，中英版都要修正。

回覆:安排修正，會統一都顯示 KG

3.中文版運送方式少了 DHL worldwide。英文版運送方式要跟中文版一致。不因為是英文版，就一定國外訂單，就只能用 DHL

回覆:電話中確認中文跟英文都要一樣運送方式

4.訂單中的會員資訊，要把客戶代號隱藏。英文版的改了，中文版的沒改。

我看中文沒有客戶代號的欄位。有在群組回覆---是指訂單的左側邊會員資料

5.訂單中的最下方『運送資訊』說明欄，少了新竹貨運。**回覆:韓小姐會提供**

6.編號 04003，沒有改到，選擇『自取』時，跳出來的提示對話框要改成『本公司依照不同的產品別會有不同的取貨地點，您可以先來電確認取貨地點，再返回繼續操作訂單；取貨時間需以雙方合議訂定之，未能於約定時間取貨者，本公司有權取消訂單。在按下「確認」鍵之後，您將進入付款程序。』---**回覆，要跟程式確認是否可以根據不同的運送方式顯示不同的提示框文字，已記錄**

英文如下：

7.訂單金額裡的商品金額/保固金額/稅費金額等，請對齊個位數，不是對齊千位數或萬位數(一律靠右對齊)。

新問題，已記錄

8.產品金額下方的那行紅字：『商品售價以網站的即時公告價格為準，本公司保留變更售價及品項的權利。』

請改成『商品售價以網站的即時公告價格為準，本公司保留變更售價及品項的權利；在您選定欲購買的商品並加入購物車之後，該筆訂單會進入到費用報價及結帳程序，如商品庫存不足，則本公司有權利取消訂單、並將已預付之貨款全額退回。』

新問題，已記錄

英文如下：

9.英文版的商品單價金額是 NT

請問是英文版的 **NTD** 都要改成 **NT** 嗎??

10.英文版的訂單運輸方式，只有『DHL』跟『OTHER SHIPPING METHODS』，跟中文版不一致。自取叫做『pick up by myself』

回覆:安排修改

11.運送方式的下拉選單下方，有一個文字欄位讓用戶填寫，該欄位的名稱是『其他運送式』，請改成『說明』，英文是『Details』。新問題，已記錄安排修改

12.訂單的收件人資訊欄中，送貨地點前面已經有*，請把後面的『必選』拿掉，中文版英文版都要改。英文版的 **Do you need liftgate delivery?(Required)**，請把 **required** 拿掉。

新問題，已記錄安排修改

13.Destination type 的下拉選單，會顯示中文的『公司行號』，請改成『Please select』

新問題，已記錄安排修改

14.英文版的收件人欄位，手機跟電話的地方沒有改到。

回覆，有改阿

Member Information	Consignee Information
Member name(personnal/company): <input type="text" value="晶威國際/JINWARE"/>	Choose shipping address Edit Address
Contact person: <input type="text" value="林橋語"/>	*Consignee: <input type="text" value="陳先生"/>
Contact number: <input type="text"/>	*Contact number: +886(country code)+2(area code exp. Taipei)+XXXXXXXXXX(called number) <input type="text" value="0423862998"/>
Cellphone: <input type="text" value="0931456027"/>	*Cellphone: +886(country code)+921 delete first 0-xxxxxx(last 6 numbers) <input type="text"/>
E-MAIL: <input type="text"/>	*E-MAIL: <input type="text" value="sales@webseo.tw"/>

15.英文版的 quick quote，電話的地方請把 **exp** 全部拿掉。新問題，已記錄安排修改

16. quick quote 裡面的新問題，已記錄安排修改

☐ I would like to cover transportation insurance at my own expense.

☐ I don't need to cover transportation insurance at my own expense.

請把第二個選項完整地放到第二行，跟第一個選項並列。

17.英文版的 QUICK QUOTE，在 ATTACH FILE 的地方有跑出中文，圖像檔案格式=Image file format，2M 以內=file size not to exceed 2M。影片檔案格式=Video file format，10M 以內=file size not to exceed 10M。拖曳檔案至此=Drop files here，選擇單一檔案=select files 新問題，已記錄安排修改

18.英文版的主商品下方的零配件，還是顯是中文品名，沒有轉換成英文。

回覆:這要問 2 位吳先生，後來結論是??

19.英文版的同軸電機泵，下方的編碼原則目前是簡體。

--回覆:已修改

20. 英文版的同軸電機泵，下方的規格表中，最高轉速是中文，請改成 **Max.speed** ---回覆:已修改

21.英文版的 svp 單聯泵浦中，編碼原則的泵浦旋轉方向，counterclockwise 的前面少了一個 **L** ---回覆:已修改

22. 英文版的 svp(單聯)泵浦中，規格表的 Max.，請統一 M 一律用大寫。Max. pressure for intermittent use (30%~50% of operation stroke)請放在同一行，不要分成二行。 ---回覆:已修改

23.SVP(單聯雙聯)的規格表中，泵浦型式請改成泵浦系列。 ---回覆:已修改

24.SVP 雙聯英文版中，規格表沒有改完整，Max.請用大寫 M， ---回覆:已修改

★Max. pressure for intermittent use (30%~50% of operation stroke

▲Maximum pressure/maximum speed using water and glycol hydraulic oil.

這二行字請用單行表示。

25.SVP 雙聯泵的編碼原則中文版跟英文版沒有放上去。

回覆:有放阿 http://www.king-newton.com/product_detail.php?id=232&lang=tw

26.PARKER T7 泵浦英文版的規格表沒有改成英文。編碼原則沒有改成英文。

回覆:有改英文的，請清站存再看一下 http://www.king-newton.com/product_detail.php?id=232&lang=en

27.NHM 油壓馬達的編碼原則中，前面二格『油壓馬達代號』請合併。

---回覆:已修改

28.OPERATING ITEM 第一段及第二段的中文介紹，請改成英文：

回覆:英文請韓小姐提供。

29.子項目的顯示，不會隨著主目錄的編輯而改變。例：主目錄是產品搜尋，但子項目還是『產品導航』。

回覆:已修改

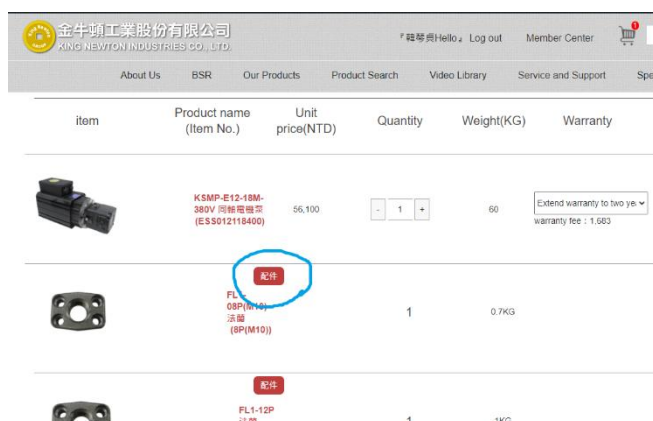
30.產品搜尋的修正項目：同軸電機泵把最後一個欄位拿掉。英文版沒有改到。 回覆:已修改




31. 英文版金牛頓特色第二點 Hydraulic experts

Accumulated decades of experience and

provided strongest techn 後面的字不見了 回覆:已修改

32.



item	Product name (Item No.)	Unit price(NTD)	Quantity	Weight(KG)	Warranty
	K SMP-E12-12M-380V 同軸電機泵 (ESS012118400)	56,100	1	60	Extend warranty to two years warranty fee : 1,663
	配件 FL 6P(M10) 法蘭 (8P(M10))		1	0.7KG	
	配件 FL 1-12P 法蘭		1	1KG	

英文版的訂單中，配件請改成 Accessory 已記錄安排修改

33.運費詢價提示文：

如果您的收件地點在台灣本地，我們會依照您所選擇的運送方式，將運費報價給您；

如果您的收件地點在海外，我們會依照您所選擇的運送方式、以及收件的國家別或地區別，將運費、關稅、增值稅、或其他相關費用一起報價給您。

英文請改成：If your delivery location is in Taiwan, we will quote you the freight according to your chosen shipping method;

If your delivery location is overseas, we will quote you freight, duties, value-added tax, or other related expenses together according to your chosen shipping method and the country or region of delivery.

- 34.在英文版的訂單中，如果選擇 **other shipping methods**，則說明的欄位必需要強制填寫，才能送出運費詢價單。在中文版中會提示『請輸入您所希望配合的貨運公司及運送方式』。
- 35.在管理者後台，訂單管理的購物人無法帶出會員名稱。
- 36.視頻分享的編輯功能少了刪除。--新問題已記錄
- 37.會員中心訂單明細裡，金額跑出小數點。--已記錄，請程式檢查
- 38.會員中心訂單明細沒有完全依照 0420 的說明做修改。----已記錄，請程式安排修正
- 39.會員中心的報價回覆，沒有抓到正確的檔案，反而是抓到會員自己詢價時上傳的檔案。--已記錄安排修正
- 40.編號 0419 的修正內容，會員在會員中心刪除詢價之後(無論該詢價單是否已回覆報價)，連同管理者後台的資料都一併刪除。--回覆，會員刪除報價詢價要改成
當會員刪除已報價或未報價，系統要寄通知信給管理者，再由管理者自行到後台刪除—安排修改
- 另外，會員在會員中心刪除訂單之後，管理者後台的該筆訂單操作，會顯示『訂單刪除』，當我點選『訂單刪除』時，跳出對話框『確定要刪除此筆訂單？』，我按右上角的叉叉關掉該視窗，結果該筆訂單還是被刪掉了。--已記錄，請程式檢查
- 41.管理者後台的訂單管理中，訂單詳情有幾點錯誤，重量稅金沒有顯示，保固費用請刪除小數量。訂單的金額錯誤。----已記錄，請程式安排修正
- 42.在管理者報價運費/關稅/保險費之後，並點選會員中心的訂單操作功能『運費確認』按鍵，會跳出對話框：『親愛的用戶，感謝您的訂購，以下為您的貨運運費報價，
若您同意該筆費用，請點擊『接受』，並依系統指示完成訂單；
如不同意，可修改運送方式，則此筆報價作廢，系統會重新報價。』

運輸方式：**other shipping methods**

運輸費用：2000.00

預估到貨日：2021-01-26

對話框少了關稅及保險費及稅金，請依照以下修改：

『親愛的用戶，感謝您的訂購，以下為您的訂單費用報價及法定稅金，
若您同意支付下列金額，請點擊『接受』，並依系統指示完成訂單；
如不同意，可修改運送方式，則此筆報價作廢，系統會重新報價。法定稅金依照各國法定稅率計算，恕無法更改。』

運輸方式：**other shipping methods**

運輸費用：2000

關稅：500

保險費：0

稅金：500

預估到貨日：2021-01-26

(沒有報價金額的欄位，可顯示 0)

Thank you for your order, the following is your order fee quotation and statutory taxes,

If you agree to pay the following amount, please click "Accept" and follow the instructions to complete the order;

If you do not agree, please modify the shipping method then this quotation will be invalid. The system will re-quote the order, HOWEVER the taxes are regulated by each country's law and will not be changed.

Transportation : other shipping methods

Freight : 2000

Tariff:500

Insurance:0

Tax:500

Estimated arrival date : 2021-01-26

請將『運費確認』功能名稱改成『報價確認』，訂單狀態連同也改為『報價待確認』。英文分別是 Quotation Confirm 以及 Quotation to be confirm

43.會員送出運費詢價後，在會員中心裡，該筆訂單的訂單操作功能，會顯示『重新運費詢價』，請改成『修改運送方式重新詢價』，英文是 Modify shipping method and re-inquiry

44.英文版會員中心欄位名稱如下：

Information Order Quotation/Inquiry Record Repair Application Form Repair/Return Record
Favorites Quick Order---已修改

45.運費諮詢中=Freight Quoting

46.在報價完關稅及保險費之後，沒有計算進去會員中心的訂單金額裡，所以無法繼續付款的動作。

回覆:請程式檢查